

## Beobachtungsbogen

### (Niveaubeschreibungen Deutsch als Zweitsprache - Primarstufe)

Name: Max Mustermann	Geburtsdatum: Klicken oder tippen Sie, um ein Datum einzugeben.	
Herkunftssprache: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.		
weitere Sprachen: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.		
besucht zurzeit Klasse: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.		
beschult in Deutschland seit: Klicken oder tippen Sie, um ein Datum einzugeben.		
Fördermaßnahmen DaZ: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.		
Beobachtungszeiträume: t1: 01.09.2020 t2: t3:		
Name der Lehrkraft: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.		


## Beobachtungsbereich A: Weite der sprachlichen Handlungs- und Verstehensfähigkeit

	Merkmale der Lernaltersprache	Beispiele	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
Private Gespräche	<b>Darstellung unbekannter Themen</b> verstehen und dazu <b>argumentieren</b> ; Vermutungen und Rückfragen formulieren	Streitgespräch	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3 → 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	<b>Informationen, die über das unmittelbare Lebensumfeld</b> hinausgehen, aufnehmen und <b>sich äußern</b>	Tiersteckbrief, Erlebnisbericht	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2 → 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	<b>Informationen</b> aus dem <b>unmittelbaren Lebensumfeld</b> aufnehmen und darüber sprechen	Mein Hobby ist... Ich spiele gern..	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1 → 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	<b>einfache Mitteilungen</b> und Aufforderungen verstehen, elementare Sprechhandlungen (oft <b>Chunks</b> )	Ich heiße .... Ich komme aus Litauen.	Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
Unterrichts	Merkmale der Lernaltersprache	Beispiele	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
	versteht <b>Vorträge zu Unterrichtsthemen verstehen und Themen präsentieren</b> ; erklären und begründen	Kurzvortrag Buchvorstellung	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3 → 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	<b>aktive Erarbeitung neuer Unterrichtsthemen/</b> unbekannte Themen verstehen und mit früherem Wissen verknüpfen, <b>Beobachtungen wiedergeben, Sachverhalte beschreiben. Der Verstehensprobleme werden aktiv gelöst</b> (Rückfragen, Bitte um Hilfe)	Versuchsbeschreibung im Sachunterricht	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2 → 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	<b>Informationen</b> zu Unterrichtsthemen <b>geben, die an Vorwissen anknüpfen</b> und sich dazu äußern, bemerkt und <b>signalisiert Verstehensproblem</b> (Gestik/ Mimik oder Äußerung)	Inhalte einer Unterrichtsstunde wiederholen	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1 → 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
<b>einfache Anweisungen, Mitteilungen verstehen</b> und sich in kurzen Sätzen äußern. <b>Verstehensprobleme werden oft ignoriert</b> und eigene <b>Äußerungen abgebrochen</b>	Entschuldigen Sie!	Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
		≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	

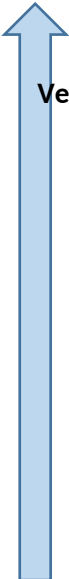
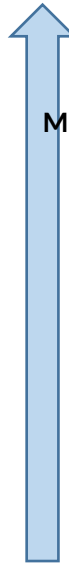
	Merkmale im Unterricht	Notizen	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
	<b>große Sprechfreude, kontinuierliche</b> und rege <b>Beteiligung</b>		Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	zeigt <b>solide Sprechfreude, beteiligt sich regelmäßig</b>		Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	zeigt <b>wenig Sprechfreude, beteiligt sich selten</b> , gelegentlich unaufgefordert am Unterricht		Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	

### Freude und Interesse am Sprechen - Deutsch und Herkunftssprache

Ergänzende Hinweise/ Notizen zur mündlichen Beteiligung:

 Freude und	Merkmale in eher privaten Situationen (z.B. Pausen)	Sprache	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
	zeigt <b>große Sprechfreude</b> und <b>spricht häufig und viel</b> mit Freunden sowie mit Mitschülerinnen und Mitschülern	auf <b>Deutsch</b>	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		in der <b>Herkunftssprache</b>		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		auf Deutsch	3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		in der Herkunftssprache		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	zeigt <b>solide Sprechfreude, spricht regelmäßig</b> mit Freunden und Mitschülerinnen/ Mitschülern	auf <b>Deutsch</b>	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		in der <b>Herkunftssprache</b>		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		auf Deutsch	2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		in der Herkunftssprache		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	zeigt <b>wenig Sprechfreude</b> , häufig still, <b>spricht manchmal</b> mit Freunden bzw. Mitschülerinnen /Mitschüler	auf <b>Deutsch</b>	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		in der <b>Herkunftssprache</b>		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		auf Deutsch	1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
in der Herkunftssprache		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3		
zeigt <b>sehr wenig Sprechfreude, spricht nicht unaufgefordert</b> mit Mitschülerinnen/ Mitschülern	auf <b>Deutsch</b>	Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
	in der <b>Herkunftssprache</b>		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
	auf Deutsch	≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
	in der Herkunftssprache		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	

## Beobachtungsbereich B: Wortschatz

	Merkmale der Lernaltersprache	Beispiele	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
 <b>Verstehenswortschatz</b>	<b>gehobener Aufbauwortschatz;</b> Begriffe des <b>Bildungs- und Fachwortschatzes</b> , ebenso Begriffe aus außerschulisch relevanten Themenbereichen	„sich anpassen“, „Winterfell“ „man nimmt an“, „Feuchtigkeit“	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3 → 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	<b>Aufbauwortschatz;</b> spezielle Begriffe aus Interessensgebieten und Themenbereichen von unmittelbarer Bedeutung (Schule)	„Getreide“ „auftreten“, „Monitor“,	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2 → 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	<b>differenzierte Begriffe des Grundwortschatzes</b>	„zurückgehen“, „Fohlen“ „witzig“, „brüllen“ „aufgeregt“	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1 → 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	<b>Grundwortschatz:</b> Wörter mit einfacher Bedeutung, häufig gebrauchte Nomen und Verben im Alltag zu Hause bzw. Schule	„Lehrer“, „Tisch“, „machen“, „haben“ „klein“, „richtig“, „dann“	Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
 <b>Mitteilungswortschatz</b>	<b>Merkmale der Lernaltersprache</b>	<b>Beispiele</b>	<b>Niveaustufen</b>	<b>Beobachtungszeiträume</b>
	<b>gehobener Aufbauwortschatz</b> beim Sprechen und Schreiben ( <b>Bildungs- und Fachwortschatz</b> , auch aus außerschulisch relevanten Themenbereichen)	„Haarwechsel“, „sich häuten“, „sich verpuppen“ „Junge gebären“	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3 → 4	<input checked="" type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	<b>Aufbauwortschatz;</b> neben dem Grundwortschatz einige spezielle Begriffe aus Interessensgebieten und Themenbereichen von unmittelbarer Bedeutung	„Abstellgleis“ „behaart“ „Tastatur“	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2 → 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	verwendet <b>alltagssprachliche</b> Begriffe des <b>Grundwortschatzes</b> , die <b>differenziertere</b> Aussagen ermöglichen; z.B. Komposita	„Welpen“ „traurig“ „Radfahrer“ „hinaufklettern“	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1 → 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
verwendet Begriffe des <b>Grundwortschatzes</b> mit <b>einfacher Bedeutung</b>	„Essen“, „klein“ „Klasse“ „gehen“	Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
			≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3

Ergänzende Hinweise / Notizen zum Wortschatz

## Beobachtungsbereich C: Aussprache


Deutlichkeit	Merkmale der Lernaltersprache	Beispiele	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
	Aussprache ist <b>deutlich</b> . Es kommt selten zu Verstehensproblemen.		Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3 → 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	Aussprache ist <b>hinreichend deutlich</b> . Es kommt gelegentlich zu Verstehensproblemen.		Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2 → 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	Aussprache ist <b>undeutlich</b>		Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1 → 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	Aussprache ist <b>sehr undeutlich</b>		Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
Sprechflüssigkeit	Merkmale der Lernaltersprache	Beispiele	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
	spricht <b>flüssig</b> ; Satzfolgen und Texte im Zusammenhang; selten Abbrüche		Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3 → 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	manchmal Pausen / Abbruch beim Sprechen; <b>überwiegend flüssig</b> , kurze Sätze/ Satzfolgen im Zusammenhang		Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2 → 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kurze Sätze und einzelne Satzteile im Zusammenhang; Pausen beim Sprechen; <b>überwiegend stockend</b>		Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1 → 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	Aneinanderreihung von Wörtern, Äußerungen werden oft nicht beendet, <b>stockend</b>		Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3

Ergänzende Hinweise / Notizen zur Aussprache:

Leseverstehen	Merkmale der Lernaltersprache	Beispiele	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
	kann <b>zentrale Aussagen erfassen</b> und zusammenhängend wiedergeben, <b>erkennt und versteht Stilmittel</b> (z.B. Metaphern)	altersgemäßer, literarischer Text,	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3

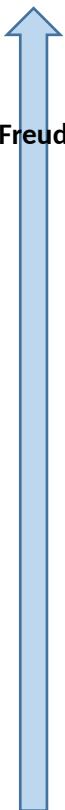
		„einen Frosch im Hals haben“		
			3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann Texte aus <b>bekanntem Themenbereichen erfassen</b> ; gezielt <b>Informationen entnehmen</b> , <b>Sachtexte</b> entschlüsseln (visuelle Hilfen)	Bauanleitung, Sachtext zum Thema im Unterricht	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann einem <b>kurzen, einfachen Text die wichtigsten Informationen</b> entnehmen	Steckbrief	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	verstehet <b>kurze Sätze</b> in Druck- oder Schreibschrift	„Angaben zu Person, Ort...“	Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	<b>Merkmale der Lersprache</b>	<b>Beispiele</b>	<b>Niveaustufen</b>	<b>Beobachtungszeiträume</b>
↑ <b>Texterschließung</b>	kann Texte zerlegen und unbekannte Wörter nachschlagen, mehrere aktive Versuche bei Verstehensproblemen		Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	zieht zur <b>Erschließung eines Textes visuelle Signale</b> (Überschriften, Absätze) heran, aktive Versuche bei Verstehensproblemen		Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	Nachfragen zur <b>Erschließung</b> eines Textes <b>werden gestellt und</b> Verstehensprobleme signalisiert	Tabellen, Überschriften, Abbildungen	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann <b>Wort für Wort</b> und <b>Satz für Satz</b> lesen; ignoriert Verstehensprobleme		Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3

### Beobachtungsbereich D: Lesen

	Merkmale der Lernaltersprache	Beispiele	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
 <b>Vorlesen</b>	kann Texte <b>singgestaltend</b> und <b>ausdrucksstark</b> vorlesen		Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann Texte <b>zusammenhängend</b> und mit <b>angemessener Satzintonation</b> vorlesen		Stufe 3	<input checked="" type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann Texte <b>leicht stockend</b> vorlesen		Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann Texte <b>stark stockend</b> vorlesen		Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3

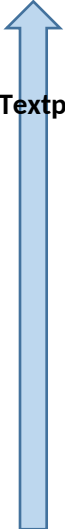
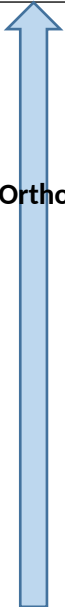
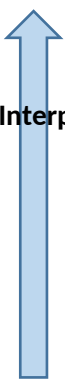
Ergänzende Hinweise /Notizen zum Lesen:

## Freude und Interesse am Lesen - Deutsch und Herkunftssprache

	Merkmale	Sprache	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
 <b>Freude und Interesse am Lesen</b>	zeigt <b>großes Interesse am Lesen</b> und <b>häufiges Lesen</b> <b>verschiedener</b> Bücher und Zeitschriften	auf <b>Deutsch</b>	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		in der <b>Herkunftssprache</b>		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		auf Deutsch	3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		in der Herkunftssprache		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	hat <b>durchgehendes Interesse</b> am Lesen und liest Texte zu <b>verschiedenen Themen</b>	auf <b>Deutsch</b>	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		in der <b>Herkunftssprache</b>		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		auf Deutsch	2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		in der Herkunftssprache		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	liest <b>vereinzelt in der Freizeit</b> zeigt <b>gewisses Interesse am Lesen</b>	auf <b>Deutsch</b>	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		in der <b>Herkunftssprache</b>		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	auf Deutsch	1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
	in der Herkunftssprache		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
zeigt <b>sehr wenig Interesse und Freude</b> am Lesen	auf <b>Deutsch</b>	Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
	in der <b>Herkunftssprache</b>		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
	auf Deutsch	≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
	in der Herkunftssprache		<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	

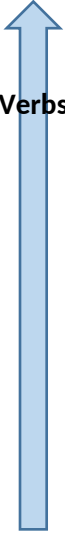

Ergänzende Hinweise /Notizen zur Lesemotivation:



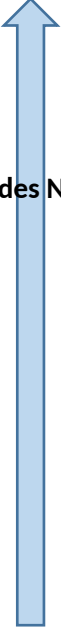
## Bereich E: Schreiben

 <b>Textproduktion</b>	<b>Merkmale der Lernaltersprache</b> kann <b>strukturierte Erzählungen</b> <b>verfassen</b> und <b>zeitliche Abläufe</b> und <b>Zusammenhänge</b> darlegen; können Bücher und Nachschlagewerke werden genutzt	<b>Beispiele</b> Beobachtungsprotokoll, Bericht	<b>Niveaustufen</b> Stufe 4	<b>Beobachtungszeiträume</b> <input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann <b>verständliche Texte</b> zu einem Ereignis <b>verfassen</b> , aktiver Versuch <b>Ausdrucksnot</b> zu <b>überwinden</b>	<b>Beispiele</b> Erlebnisbericht	<b>Niveaustufen</b> Stufe 3	<b>Beobachtungszeiträume</b> <input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann <b>einfache, kurze Texte</b> zu <b>verfassen bzw. reproduzieren</b>	<b>Beispiele</b> Tiersteckbrief, Nacherzählung	<b>Niveaustufen</b> Stufe 2	<b>Beobachtungszeiträume</b> <input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	<b>kurze Sätze und Satzfolgen</b> in Druck- oder Schreibschrift, Verzicht auf nicht verfügbare Ausdrücke	<b>Beispiele</b> kurze Mitteilungen	<b>Niveaustufen</b> Stufe 1	<b>Beobachtungszeiträume</b> <input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
 <b>Orthografie</b>	<b>Merkmale der Lernaltersprache</b> <b>weitgehend ungeübte Texte fehlerfrei</b> schreiben (mit Rechtschreibhilfen)	<b>Beispiele</b> „Winterstarre“ „anspruchsvoll“ „Wal- Wahl“	<b>Niveaustufen</b> Stufe 4	<b>Beobachtungszeiträume</b> <input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	<b>weitgehend geübte Texte weitgehend normgerecht schreiben</b> ; unter Anleitung Benutzung von Rechtschreibhilfen	<b>Beispiele</b> „entdecken“ „Pfahl“ „Blumenbeet“	<b>Niveaustufen</b> Stufe 3	<b>Beobachtungszeiträume</b> <input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	<b>geübte Wörter weitgehend normgerecht</b> macht dabei <b>noch grobe Fehler beim freien Schreiben</b>	<b>Beispiele</b> „Hund“ „vergessen“ „Pfanne“	<b>Niveaustufen</b> Stufe 2	<b>Beobachtungszeiträume</b> <input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	<b>schreibt weitgehend lautgetreu</b> , Interferenzfehler bedingt durch Herkunftssprache (Übertragung)	<b>Beispiele</b> „Fht“ (sog. Skelettschrift) = Fahrrad „WOKE“= Wolke	<b>Niveaustufen</b> Stufe 1	<b>Beobachtungszeiträume</b> <input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
 <b>Interpunktion</b>	<b>Merkmale der Lernaltersprache</b> setzt Anführungszeichen zur Markierung der <b>direkten Rede</b>	<b>Beispiele</b> Er antwortet: „Ich komme morgen.“	<b>Niveaustufen</b> Stufe 4	<b>Beobachtungszeiträume</b> <input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	setzt <b>Kommata gezielt</b>	<b>Beispiele</b> Sie fährt mit dem Bus, <b>weil</b> es regnet.	<b>Niveaustufen</b> Stufe 3	<b>Beobachtungszeiträume</b> <input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	setzt <b>gezielt Satzschlusszeichen</b> (Punkt, Fragezeichen)	<b>Beispiele</b> Ich heiße Stefan.	<b>Niveaustufen</b> Stufe 2	<b>Beobachtungszeiträume</b> <input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	<b>setzt Satzschlusszeichen</b> nach Gefühl, sporadisch		<b>Niveaustufen</b> Stufe 1	<b>Beobachtungszeiträume</b> <input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	

Ergänzende Hinweise / Notizen zum Schreiben:

## Beobachtungsbereich F: Grammatik – mündlich und schriftlich

	Merkmale der Lernersprache	Beispiele	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
 <b>Verbstellung</b>	kann <b>Nebensätze</b> bilden, in denen <b>das Verb am Ende steht</b> . (Verbendstellung)	Er wollte nicht kommen, weil er müde <b>war</b> .	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann <b>invertierte Hauptsätze</b> bilden (Umkehr zwischen Subjekt und Prädikat wird beherrscht.)	Dann <b>geht er</b> zur Schule. Da <b>ist die Lehrerin</b> .	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann Sätze bilden mit <b>zwei-teiligem Prädikat (Verbklammer)</b>	„Ich <b>will</b> auch spielen.“ „Die Katze <b>ist</b> im Baum <b>gekommen</b> .“	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann Sätze bilden, in denen das <b>Verb an zweiter Stelle</b> im Satz steht	„Er macht.“ „Ich lese.“	Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
 <b>Satzverbindungen</b>	Merkmale der Lernersprache	Beispiele	Niveaustufen	Beobachtungszeiträume
	verwendet <b>Konjunktionen, die Haupt- und Nebensatz verbinden</b> , z. B. „wenn“, „ob“, „damit“ und Relativsätze	Ich weiß nicht, <b>ob</b> er kommt. Der Vater, <b>der gern kocht</b> , ist in der Küche.	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kann Hauptsätze mit <b>seltener vorkommenden Konjunktionen</b> verbinden. („aber“, „oder“, „denn“)	„Der Vater kocht, <b>denn</b> er hat Hunger.“	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	<b>verknüpft Sätze</b> und verwendet einfache <b>reihende Konjunktionen</b> („und“, „dann“) oder „und+ Adverb“; auch „mit „weil“ ohne Verbendstellung	„ <b>Und dann</b> weinte er.“ „ <b>Und danach</b> geht er.“ „Der Junge weint, <b>weil er hat Bauchweh</b> .“	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
kann Sätze mit <b>einfacher Wortstellung</b> (S-P-O) bilden und <b>reih Hauptsätze aneinander</b>	„Stefan weint. Er geht nach Hause.“	Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
		≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	

 <b>Präpositionen</b>	<b>Merkmale der Lernersprache</b>	<b>Beispiele</b>	<b>Niveaustufen</b>	<b>Beobachtungszeiträume</b>
	korrekte Bildung von <b>Sätzen mit Präpositionalobjekten</b>	„Frau Meier bezieht sich <b>auf Briefe</b> der Eltern.“	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	verwendet <b>verschiedene Präpositionen mit korrektem Artikel</b> (Genus und Kasus z.T. korrekt)	Er klettert <b>auf den</b> Baum.	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	verwendet <b>verschiedene Präpositionen</b> (z.T. fehlerhafter Artikel)	„Vater geht <b>in die</b> Schwimmbad.“	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	kennt <b>wenige einfache Präpositionen</b> , z.B. „in“, „auf“ (ohne Artikel)	„Der Junge geht <b>in</b> Schule.“	Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
 <b>Formen des Verbs</b>	<b>Merkmale der Lernersprache</b>	<b>Beispiele</b>	<b>Niveaustufen</b>	<b>Beobachtungszeiträume</b>
	produziert Äußerungen im <b>Präteritum (Vollverben)</b> ; Futur I und Plusquamperfekt	„Der Vater <b>kochte</b> Essen.“ „Er sagt, dass er um 12:00 Uhr <b>kommen wird</b> “	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	bildet korrekte Äußerungen im <b>Perfekt / Präteritum von „sein“</b> ; erste Bildung von Konjunktiv mit „würde“	„Ich war in Dresden.“ „Ich <b>würde</b> gern ins Kino <b>gehen</b> .“	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	verwendet <b>erste Formen im Perfekt</b> , konjugiert z.T. fehlerhaft	„Die Junge <b>hat gekommen</b> .“ „Ich habe gekauft.“	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	verwendet <b>1. und 3. Person Singular im Präsens</b>	„ <b>Ich</b> komme“ „ <b>Er</b> kommt.“	Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	
 <b>Formen des Nomens</b>	<b>Merkmale der Lernersprache</b>	<b>Beispiele</b>	<b>Niveaustufen</b>	<b>Beobachtungszeiträume</b>
	verwendet den <b>Genitiv z.T. korrekt</b> und <b>beherrscht die Bildung der Adjektivendungen</b> korrekt (Adjektivflexion)	„ <b>Die Blätter des Baumes</b> sind grün.“ „Ihr <b>schöner</b> Pullover gefällt mir.“	Stufe 4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			3→4	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	verwendet <b>Dativ- und Akkusativformen nach Präpositionen differenziert</b> ; nach Wechselpräpositionen überwiegend richtig	„Die Mutter geht <b>in die</b> Küche.“- „Die Mutter ist <b>in der</b> Küche.“	Stufe 3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			2→3	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	verwendet Formen im <b>Nominativ /Singular z.T. korrekt</b> ; von <b>Dativ und Akkusativ teilweise korrekt</b>	„Ich gehe <b>zu die</b> Schule.“	Stufe 2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
			1→2	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
	verwendet überwiegend <b>Nominativ-Singular-Formen; keine Unterscheidung zwischen Subjekt sowie Objekt</b> ; erste Pluralbildung	„Ich sehe <b>der Vater</b> .“ „ <b>Die Kinder</b> lesen.“	Stufe 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3
		≤ 1	<input type="checkbox"/> t1 <input type="checkbox"/> t2 <input type="checkbox"/> t3	

Ergänzende Hinweise /Notizen zur Grammatik